KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e Maart 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende oprichting van een tijdelijke commissie van advies inzake beroepskrediet aan de middenstand", heeft ter zitting van 23 Maart 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 16 mars 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant création d'une commission consultative temporaire en matière de crédit professionnel aux classes moyennes", a donné en sa séance du 23 mars 1950 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De Raad van State wijst er nochtans op dat hij de 24e Januari 1950 advies heeft uitgebracht over een ontwerp van beslui van de Regent houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard door de Schatkist aan het personeel der Rijksbesturen uitgekeerd.

Wordt dat besluit bekendgemaakt vóór de ondertekening van het tegenwoordig ontwerp, dan moet men het nieuwe besluit vermelden in plaats van het besluit van de Regent van 29 November 1945 en de besluiten die het gewijzigd hebben.

- -

Le projet n'appelle pas d'observation.

Le Conseil d'Etat signale toutefois qu'il a donné un avis le 24 janvier 1950 sur un projet d'arrêté du Régent portant règlement général des indemnités et allocations quelconques payées par le Trésor au personnel des administrations de l'Etat.

Si cet arrêté est publié avant la signature du présent projet, la mention de l'arrêté du Régent du 29 novembre 1945 et des arrêtés qui l'ont modifié devra être remplacée par la mention du nouvel arrêté.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	H. PIERLOT, L. FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De April 1950.
De Griffier van de Raad van State,

Le avril 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.